

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

IP/C/W/416

21 de noviembre de 2003

(03-6231)

Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad
Intelectual relacionados con el Comercio

Original: inglés

APLICACIÓN DE LA DECISIÓN DEL CONSEJO GENERAL SOBRE EL PÁRRAFO 6 DE LA DECLARACIÓN DE DOHA RELATIVA AL ACUERDO SOBRE LOS ADPIC Y SALUD PÚBLICA

La siguiente comunicación, de fecha 17 de noviembre de 2003, se distribuye a petición de la Delegación de la Comisión Europea. Esta comunicación se distribuyó como texto anticipado del documento en la reunión del Consejo de 18 de noviembre de 2003.

I. INTRODUCCIÓN

1. Las Comunidades Europeas (denominadas en adelante "las CE") acogen con beneplácito la adopción por el Consejo General, el 30 de agosto, de la largamente esperada Decisión sobre la aplicación del párrafo 6 de la Declaración de Doha relativa al Acuerdo sobre los ADPIC y la Salud Pública (denominada en adelante "la Decisión").¹
2. En virtud de esta Decisión, los Miembros pueden ahora expedir licencias obligatorias con miras a exportar medicamentos patentados a países cuyas capacidades de fabricación en el sector farmacéutico son insuficientes o inexistentes. La Decisión da cumplimiento al mandato dado por la Declaración de Doha relativa al Acuerdo sobre los ADPIC y la Salud Pública.²
3. Las CE contribuirán plenamente a la aplicación de esta Decisión. Con este espíritu, en la presente comunicación se exponen las opiniones de las CE acerca de dos cuestiones fundamentales para el seguimiento de la Decisión, a saber, su aplicación por los Miembros en el plano nacional y su transposición a una enmienda del Acuerdo sobre los ADPIC.
4. Por lo que respecta a la aplicación en el plano nacional, la comunicación insiste en la necesidad de respetar plenamente los términos de la Decisión y en la disponibilidad de la asistencia técnica adecuada. En cuanto a la enmienda, adopta el criterio de que la labor relativa a la enmienda debería realizarse de acuerdo con el calendario establecido en el párrafo 11 de la Decisión, sin hacer aún propuestas sobre el texto.

II. APLICACIÓN DE LA DECISIÓN DE 30 DE AGOSTO EN EL PLANO NACIONAL Y ASISTENCIA TÉCNICA

5. Todos los Miembros de la OMC tienen ahora la responsabilidad de velar por que se establezcan las condiciones necesarias para que el sistema expuesto en la Decisión funcione de

¹ Aplicación del párrafo 6 de la Declaración de Doha relativa al Acuerdo sobre los ADPIC y la Salud Pública - Decisión de 30 de agosto de 2003, documento WT/L/540 de 2 de septiembre de 2003.

² WT/MIN(01)DEC/W/2 de 14 de noviembre de 2001.

manera eficaz. Los esfuerzos más inmediatos e importantes deberán realizarlos aquellos países con capacidades de fabricación en el sector farmacéutico que estén preparados para participar en el sistema en calidad de fabricantes y exportadores, si así se solicita. Esos países tendrán que crear nuevas bases jurídicas en su legislación en materia de patentes para conceder licencias de exportación obligatorias de conformidad con las condiciones enunciadas en la Decisión.

6. Los demás Miembros también tienen responsabilidades. Los Miembros importadores deberán examinar qué medidas razonables tendrían que adoptar, que se hallen a su alcance, proporcionales a sus capacidades administrativas y al riesgo de desviación del comercio, para prevenir la reexportación de los productos que hayan sido importados en sus territorios en virtud del sistema. Los Miembros (esto es aplicable, en particular, a los mercados de los países ricos y a los países de tránsito) deben asegurarse de que existan medios legales eficaces, que ya deben existir en virtud de la sección III del Acuerdo sobre los ADPIC, para impedir la importación o desviación a sus territorios y la venta en ellos de productos que hayan sido producidos de conformidad con el sistema.

7. Además, para hacer que el sistema funcione realmente, los Miembros deberán abstenerse de hacer interpretaciones demasiado restrictivas de la Decisión, que podrían afectar a su eficacia. De manera análoga, el abuso del sistema por causas distintas de las mencionadas en la Decisión, que lleve a una erosión de la confianza entre los Miembros, afectaría igualmente a la viabilidad del sistema.

8. En junio de este año, las CE presentaron una comunicación al Consejo de los ADPIC sobre la aplicación de la Declaración de Doha.³ En esta comunicación, las CE subrayaron que al establecer las leyes de propiedad intelectual y las políticas conexas, y en particular al aplicar el Acuerdo sobre los ADPIC, se debe permitir a los países en desarrollo que: a) garanticen que se establezca un equilibrio apropiado entre la necesidad de proteger la investigación y el desarrollo, mediante la propiedad intelectual, y las cuestiones relativas a las políticas de salud pública, conforme disponen los artículos 7 y 8 del Acuerdo sobre los ADPIC, y b) tengan en cuenta de forma adecuada las salvaguardias y flexibilidades que facilita el Acuerdo tal como constan en la Declaración de Doha.

9. Las CE consideraron además que, habida cuenta de los problemas estructurales que enfrentan los países en desarrollo y menos adelantados al actuar en relación con las repercusiones de la Declaración de Doha, y en particular sobre las medidas jurídicas y administrativas que han de adoptarse, la asistencia técnica y la creación de capacidad son fundamentales. Para muchos Miembros, el asesoramiento técnico equilibrado, transparente e imparcial sobre la manera de integrar mejor la Declaración de Doha en las políticas y las prácticas en materia de propiedad intelectual será esencial.

10. Con este espíritu, las CE reiteraron su compromiso de tener plenamente en cuenta la Declaración de Doha en su política comercial, y en particular en el contexto de la asistencia técnica para la aplicación del Acuerdo sobre los ADPIC. Instaron asimismo a todos los proveedores de asistencia técnica, y en particular a las organizaciones multilaterales, a que se unieran a ellas asumiendo este compromiso, y a que integraran plenamente la Declaración de Doha en sus políticas y prácticas.

11. Huelga decir que la adopción de la Decisión refuerza los argumentos a favor de la prestación de asistencia técnica adecuada, y que la postura expresada por las CE en su comunicación de junio de 2002 se aplica también plenamente a la aplicación de la Decisión.

³ Comunicación de las Comunidades Europeas sobre la aplicación de la Declaración de Doha relativa al Acuerdo sobre los ADPIC y la Salud Pública, documento IP/C/W/402 de 24 de junio de 2003.

12. En consecuencia, las CE proponen que el Consejo de los ADPIC disponga que la Secretaría adopte las medidas necesarias para garantizar que la "Iniciativa Conjunta" de asistencia técnica en el ámbito de los derechos de propiedad intelectual para los países menos adelantados de la OMC y la OMPI aborde de manera eficaz la dimensión de la salud pública, y que se asegure la participación de la Organización Mundial de la Salud en este proceso.

III. LA ENMIENDA DEL ACUERDO SOBRE LOS ADPIC

13. El párrafo 11 de la Decisión estipula que "*[l]a presente Decisión, incluidas las exenciones concedidas en ella, quedará sin efecto para cada Miembro en la fecha en que entre en vigor para ese Miembro una enmienda del Acuerdo sobre los ADPIC que sustituya sus disposiciones. El Consejo de los ADPIC iniciará no más tarde del final de 2003 los trabajos de preparación de dicha enmienda con miras a su adopción en un plazo de seis meses, en el entendimiento de que la enmienda se basará, cuando proceda, en la presente Decisión y de que no será parte de las negociaciones a que se refiere el párrafo 45 de la Declaración Ministerial de Doha (WT/MIN(01)/DEC/1)*".

14. Las CE estiman que la labor relativa a la enmienda debería realizarse de acuerdo con el calendario establecido en el párrafo 11 de la Decisión, lo que significa que el proceso debe iniciarse en diciembre de 2003 y finalizarse a finales de junio de 2004 a más tardar.

15. Este proceso debería ser de naturaleza esencialmente técnica. La enmienda debería reflejar fielmente lo acordado en la Decisión. En cualquier caso, el hecho de que se deba enmendar el Acuerdo sobre los ADPIC significa que será preciso introducir modificaciones en el texto del propio Acuerdo, a fin de transponer a éste los párrafos pertinentes de la Decisión.

16. A tal efecto, las CE proponen que la Presidencia del Consejo de los ADPIC adopte las medidas necesarias para establecer un programa de trabajo tras consultar con los Miembros.
